

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Band:** 33 (1976)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Sguardo oltre le frontiere

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Crystal Palace National Sport Centre

Jörg Stäuble, ANEF

Lo Sport Council (organizzazione mantello dello sport britannico) possiede attualmente sei centri sportivi nazionali, i quali si possono suddividere in tre gruppi: Crystal Palace e Holme Pierrepont dispongono di impianti di gara secondo le norme internazionali. Bisham Abbey e Lilleshall sono centri d'allenamento polisportivi. Plas-y-Brenin e il National Sailing Centre di Cowes sull'isola di Wight sono specializzati rispettivamente per l'alpinismo e la vela.

Il Centro maggiormente conosciuto sul piano internazionale è il

## Crystal Palace National Sports Centre

Crystal Palace si trova a poche miglia a sud della city londinese. Il centro è stato costruito dal London County Council che ha messo a disposizione mezzi finanziari per 3 milioni di sterline. Oltre 100 000 sterline per la costruzione degli alloggi sono stati forniti dalla fondazione King-George VI.

Dopo la sua apertura, nel 1964, il centro è stato amministrato dapprima dal Central Council of Physical Recreation (CCPR) e in seguito dal Greater London Council (GLC). Attualmente questo compito è suddiviso fra lo Sports Council e il GLC.

### Impianti e attrezzature

È difficile dire quale sia l'impianto dominante del centro. Difficile poichè il complesso delle palestre e lo stadio di atletica leggera formano con gli altri impianti un'unità armonica. Difficile anche perchè dipende da quale prospettiva sportiva specifica si osserva il centro.

La presentazione degli impianti si limita quindi a un'elencazione senza valutazione di corredo.

La piscina coperta costituisce una parte dell'intero complesso di palestre. Dispone di una vasca olimpica dotata di cronometraggio elettronico che registra i tempi al 1/1000 di secondo. La vasca per i tuffi, separata (profondità dell'acqua 5 m) è dotata di trampolini di 1 e 3 metri e piattaforme di 5, 7,5 e 10 metri di altezza. Completa l'impianto una vasca d'insegnamento del nuoto.

Nella parte occidentale del complesso si trova la grande palestra (46×30,4 metri, pavimento in legno) con dimensioni per due campi da tennis o di pallacanestro, oppure quattro campi di badminton.

Nella palestra ci sono pure:

- 3 padiglioni, di 17×10 m, attrezzature per il pugilato, la danza ritmica e ginnastica, scherma, judo, ginnastica artistica, tennis da tavolo, trampolino, sollevamento pesi, allenamento della forza, pallavolo e lotta
- 6 locali per lo Squash con galleria
- 1 impianto per l'allenamento di cricket, di 32×17 m, utilizzabile anche per l'allenamento di golf e tennis
- 1 sala cinematografica di 75 posti
- spogliatoi e docce per l'intero centro.

### Lo stadio

Il nome di Crystal Palace è subito messo in relazione, dalle nostre parti, con lo stadio di atletica leggera. Nel mondo dell'atletica l'impianto di Crystal Palace ha la stessa risonanza del tappeto verde di Wembley per i calciatori.

Sulla sua pista di Tartan (8 corsie) e sulle impeccabili pedane per i salti e lanci s'incontrano ogni anno, in una mezza dozzina di Meeting internazionali, i migliori atleti del mondo.

Il tappeto erboso interno ha le dimensioni internazionali per il calcio e il rugby.

Naturalmente lo stadio dispone di un efficiente impianto d'illuminazione.

Aggregati allo stadio ci sono palestre d'allenamento con rivestimenti sintetici per i giochi (34×21 m) e per l'atletica leggera (lunghezza 110 m).

Completano gli impianti esterni una serie di terreni d'allenamento all'aperto, fra i quali 9 campi da tennis, dotati d'illuminazione. Vi è inoltre una pista sintetica di sci. Queste ultime sono un po' diventate il fiore all'occhiello dei centri sportivi inglesi.

## Spettatori

Naturalmente al Crystal Palace si è pensato anche agli spettatori; l'incasso proveniente dai biglietti d'entrata costituisce una parte essenziale del bilancio di questa grossa impresa. Nella piscina coperta ci sono 1700 posti. Sulle tribune mobili della grande palestra trovano posto 1300 spettatori. Il praticabile della palestra si riduce allora a 46×18 m. Lo stadio può accogliere 13 000 spettatori. 5000 di questi posti sono coperti.

## Chi fa dello sport al Crystal Palace?

La risposta è chiara: Brendan Foster, Roland Matthes, Klaus Dibiasi e innumerevoli altri sportivi di punta dal nome conosciutissimo. Il Crystal Palace è un centro di prestazione.

Ma conoscete Mr. e Mrs. Smith di Sutton? No! Eppure anche loro appartengono al gran numero di quelle persone che possono utilizzare le installazioni del centro sportivo, pur essendo ben lontani dall'essere sportivi di punta. Mr.

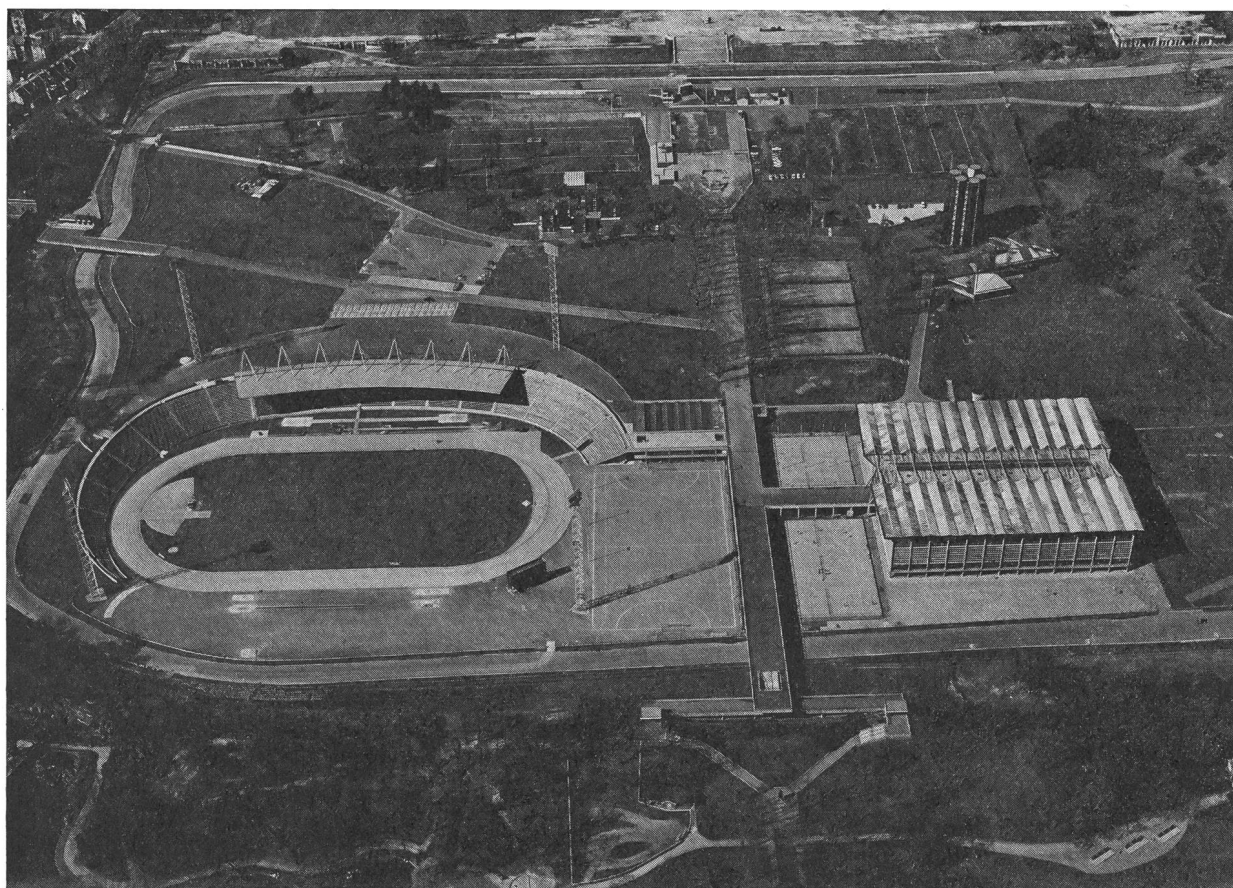
e Mrs. Smith sono sportivi per passatempo. Nei centri sportivi inglesi lo «stadio dalle porte aperte» è una realtà.

Con una piccola tassa annua e una relativa tassa d'affitto per le singole installazioni ognuno ha la possibilità di utilizzare piscina e vasca per tuffi, locali di squash, campi di tennis e badminton oppure tennis da tavolo quando questi non sono occupati da corsi o club. Si può persino far le corsette sulla «magica» pista di tartan del Crystal Palace l'indomani stesso di un grande incontro di atletica.

Il Crystal Palace è pure un centro di corsi per la formazione di istruttori e allenatori e centro d'allenamento per diverse categorie di prestazione, centro di conferenze e di formazione per funzionari e arbitri, centro di preparazione per le nazionali inglesi e luogo di soggiorno per squadre straniere. Per questi corsi è a disposizione un edificio con 132 letti.

La capacità del centro viene inoltre sfruttata da scuole e società della regione.

**Centro di prestazione per tutti o impianto sportivo aperto con norme di gara internazionali? Si può scegliere la definizione. Lo Sports Council è riuscito in una combinazione affascinante.**



Veduta aerea del complesso sportivo Crystal Palace ai margini di Londra.